

COVID-19 | Maatregelen | 02/11/2020

CHINEES | Vertaald uit het Nederlands

11 月 2 日起之规定

引言

政府制定了防止新冠病毒扩散的相关规定，请遵守这些规定，以避免自己受到感染，或传染给别人。警察会巡视你是否遵守规定。

请注意：有些城市或市镇制定了额外的规定，请上城市或市镇的网站上查询相关信息。

黄金原则

- 请常用肥皂及清水洗手
- 请戴上口罩
- 请与其他人维持至少 1.5 米的间距
- 最多可与 1 个固定的人有近距离接触，与他见面不须维持 1.5 米的间距
- 请特别留意高危人群：
 - 65 岁以上人士
 - 有心、肺或肾脏方面疾病的人士
 - 易受感染的人士
- 请在家工作
- 维持良好通风环境：请打开窗户
- 最好约在户外见面

去其他城市或国家

- 在比利时：
 - 你可以自由往来
 - 你使用公共交通工具（公交车、地铁或火车）吗？你超过 12 岁了吗？请务必戴上口罩，或用围巾掩盖口鼻，这是强制性的规定
 - 凌晨 12 点至清晨 5 点不能外出

- 出国
 - 请最好不要出国，这是给你的建议
 - 如果你还是得到国外去，一共有三种不同的颜色区块
 - ▶ 可以去绿色地区旅行，绿色地区是安全的
 - ▶ 最好不要去红色或橘色地区旅行
 - ▶ 相关信息请见外交部网站：diplomatie.belgium.be
 - 每个国家可能有不同的规定，相关规定请见：https://diplomatie.belgium.be/nl/Diensten/Op_reis_in_het_buitenland/reisadviezen
 - 你必须在返回比利时之前填写问卷，请上网站：<https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form>
 - 你在红色地区停留超过 48 小时吗？请在返回比利时后，遵守以下三项规定：
 - 1 请上网站填写问卷：<https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form>
 - 2 你收到手机短信了吗？那你必须强制性居家隔离，请务必留在家中至少 10 天的时间，只有在必要的情况下才外出，例如去药店、去看医生，或去超市，并请随时戴上口罩
 - 3 你没有收到短信吗？那你不需要居家隔离

工作

- 请在家工作，这是强制性的规定
- 你还是得去公司上班吗？
 - 你必须戴上口罩
 - 请维持良好通风环境：请开窗
- 你有问题吗？老板会提供你相关信息

商店

- 必要性的商店将维持营业，例如：超市、面包店、药店，或邮局。园艺店、报刊杂志店、五金店也都继续营业
 - 最多可以两个人一起购物
 - 最多可在商店内停留 30 分钟
 - 请戴口罩，这是强制性的规定
- 其他商店停止营业，但你仍可以去取货，或请商店送货
- 市集维持开放，但不能举办二手市集、冬令市集及圣诞市集
- 夜间商店营业至晚上 10 点
- 晚上 8 点后不能购买酒品

- 理发店及美容店暂不营业

酒店餐饮业

- 咖啡店及餐馆都不营业
- 晚上 10 点之前可以购买外带餐点

社交联系

- 你最多可以与 1 位固定的人士有近距离接触，不须维持 1.5 米间距
- 你想请人来家里做客吗？每个家庭最多可以邀请一位有近距离接触的亲友到家里来
- 你一个人住吗？你除了可以邀请与你近距离接触的人之外，还可以邀请另一个人到家里来，但这两位访客不能同时过来
- 你想与人一起外出吗？你最多可以与 4 个人一起活动，但必须维持 1.5 米间距；12 岁以下儿童不计算在人数上限中

运动

- 在户外最多可以 4 个人一起运动，但请维持 1.5 米的间距
- 运动课程、游泳池、温泉酒店及健身房都停止营业

娱乐活动

- 所有店家都停止营业，包括电影院、赌场、大型游乐园及动物园
- 不能举办公开活动或表演，包括戏剧表演或音乐演出
- 图书馆将持续营业
- 户外的游戏场继续开放
- 度假村从 11 月 3 日起停止营业，村里的游泳池、餐馆及酒吧则已经停止营业

宗教

- 不能举行宗教仪式
- 宗教场地维持开放
 - 最多可有 4 个人一起前往
 - 请维持 1.5 米的间距
 - 请务必戴上口罩

- 仍然可以举行丧礼，人数上限为 15 人，仪式结束后不能用餐
- 仍然可以举行婚礼，但仅有新郎、新娘、最多两位证人、市政厅的公务员或宗教仪式的主持人（例如神父或伊玛目）可以参与仪式

学校与托儿所

- 托儿所恢复营业
- 学校停课至 11 月 15 日，学校将提供你更多的相关信息

鼓励

以上规定对所有人的健康都很重要，每个人都必须遵守规定。

谢谢你的配合。让我们一起对抗新冠病毒。